

Отзыв

научного руководителя на диссертационную работу Бекчаева Ёлбарса Джумадурдыевича на тему «Сравнительный анализ актуального членения предложения в английском и узбекском языках», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Особый интерес к сопоставительно-типологическому исследованию языков возникает с самого начала становления сопоставительной типологии. Наиболее актуальные аспекты этой проблематики связаны с изучением номинации слова в сфере языкознания, определением способов формирования лексического состава синтаксической лексики. Исследования двух-трех последних десятилетий выявили важную роль актуального членения в расположении слов в высказывании в английском, русском, таджикском и узбекском языках.

Поскольку синтаксис стал важной составной частью теоретического курса современной грамматики, в целом приведено достаточно аргументов в пользу явлений синтаксиса, которые могут быть выявлены в качестве исходной точки при рассмотрении синтаксических структур, принятии не традиционного членения на члены предложения, а членения на коммуникативно-смысловые информационные компоненты. Необходим действенный метод, позволяющий произвести особо важный анализ функциональной перспективы предложения и распределения элементов высказывания, учитывая своеобразную форму донесения сообщения. Членение предложения подобного рода представляет собой членение на более высоком уровне по сравнению с синтаксическим. Механизм актуального членения является одним из специальных механизмов, реализующих действующие аспекты коммуникации.

Исходя из вышперечисленного, диссертационная работа Бекчаева Ё. Дж. является актуальной и своевременной.

Актуальность данной диссертации также определяется малоизученностью вопросов актуального членения и порядка слов – членов предложения в английском и узбекском языках в сопоставительном аспекте. Сегодня особенно необходимо уделять внимание комплексному подходу в изучении коммуникативного синтаксиса языков в целях организации процессов, связанных с коммуникативно-функциональной грамматикой каждого из сопоставляемых нами языков.

Диссертационное исследование Бекчаева Ё. Дж. состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии, приложения и списка проанализированных источников. В диссертации отражены актуальность темы, цель и задачи работы, определены предмет и объект исследования, указаны теоретическая и практическая значимость работы.

Исследование проведено на основе большого количества примеров, были избраны различные типы простых предложений, а также частично другие сверхфразовые единицы из художественных произведений английских

и узбекских писателей, из языка прессы на английском и узбекском языках, анализируемые в формате реализации тема-рематических отношений.

В качестве методологической базы исследуемой проблемы привлечены следующие методы и подходы: описательный, структурно-семантический, сопоставительный, сплошной выборки из текстов художественных произведений, материалов прессы на английском и узбекском языках, а также метод контекстуального анализа для определения особенностей функционирования темы и ремы в текстовых единицах.

Научная новизна диссертационной работы заключается в том, что она представляет первый опыт сопоставительно-типологического анализа актуального членения простого предложения в английском и узбекском языках. На базе сопоставления с английским языком впервые выделены и установлены в сравнительном плане синтаксические, грамматические и лексические способы выделения темы и ремы в узбекском языке.

В ходе проведенного исследования обнаружен универсальный механизм тема-рематической организации предложений в английском и узбекском языках. Также определены те сферы, тот или иной избирательно выбранный тип, характерный либо английскому языку, либо узбекскому.

Научная новизна работы обеспечивается не только сопоставительным анализом английских и узбекских предложений на основе критериев разбора предложения и употребления языка-посредника, но и экспериментом, определившим потенциал отображения указанных проблем в узбекском языке.

Данная диссертация является первой попыткой монографического сопоставительно-типологического исследования актуального членения в системе английского и узбекского языков. При этом выявлены и рассмотрены:

- источник учения об актуальном членении предложения, как в мировом, так и в отечественном языкознании. Предложен обширный критический обзор изучения тема-рематического подхода к исследованию синтаксических единиц (коммуникативных) от этапа зарождения его Пражской школы (с теории В. Матезиуса и Фирбаса и др.) по сегодняшний день, в том числе в английском и узбекском языкознании.

Полученные научные результаты могут быть использованы в целях дальнейшего сопоставительно-типологического исследования лексико-семантического и структурно-грамматического строя языков, в том числе лингвистический анализ может способствовать дальнейшей разработке английской и узбекской теоретической и коммуникативной грамматики.

Исследуемые в работе межъязыковые различия позволяют охарактеризовать процесс расхождения в разноструктурных языках на начальной стадии, проявления различий, что вносит вклад в исследования языковой диахронии.

Материалы работы представляют большую ценность для языковедов и других специалистов в области образования и лингвистики, а также могут содействовать улучшению качества обучения английскому языку в узбекских школах и вузах, при чтении лекций и проведении спецкурсов по синтаксису, исторической грамматике, теории перевода, в практической деятельности по переводу художественных произведений.

Результаты научной работы нашли отражение в научных докладах, прочитанных на ежегодных региональных, межвузовских научно-теоретических конференциях профессорско-преподавательского состава Таджикского государственного педагогического университета им. С. Айни (2009-2019 гг.), а также в 25 статьях, опубликованных в различных изданиях. Опубликованные научные статьи свидетельствуют о полноте изложения исследуемой работы в печати и внедрении полученных результатов в практику.

Нужно особо отметить, что в диссертации хорошо и целесообразно представлен анализ лингвистической литературы по проблеме исследования.

Результаты проделанной работы являются свидетельством того, что специальные типологические исследования по данной проблеме в условиях Республики Таджикистан не проводились.

Автореферат диссертации соответствует её содержанию.

Диссертационная работа Бекчаева Ёлбарса Джумадурдыевича на тему «Сравнительный анализ актуального членения предложения в английском и узбекском языках» считается завершённой исследовательской работой и отвечает требованиям, предъявляемым ВАК Министерства науки и высшего образования РФ к кандидатским диссертациям, и автор заслуживает присвоения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Научный руководитель,
доктор филологических наук,
доцент, заведующий кафедрой
языкознания и сопоставительной
типологии Таджикского государственного
педагогического университета имени
Садриддина Айни  Джаматов Самиддин Салохиддинович

Почтовый адрес:
734003, г. Душанбе, пр. Рудаки 121
Электронный адрес: jsamiddin@mail.ru
Телефон: (+992) 919 00 5462

Подпись Джаматова Самиддина
Салохиддиновича подтверждаю
Начальник управления кадров Таджикского
государственного педагогического университета
имени Садриддина Айни  Назаров Давлатхон Курбанмуродович

12.09. 2019 г.